



PROTOKOLL 1/07

Protokoll fra møte i Helse-, sosial- og sysselsettingskomiteen i Bydel Grünerløkka 5. desember 2007 kl. 18.00-21.05 i bydelsadministrasjonens lokaler i Markveien 57, inngang Korsgata.

DAGSORDEN:

ÅPEN HALVTIME

Det var møtt fram fem personer til åpen halvtime.

Einar Idsøe Eidsvåg fra Blå tok ordet til sak 01/07 og kommenterte to klager på støy som hadde kommet, og at dette dreide seg om arrangementer på Fabrikken, ikke på Blå. Han sa videre at de tar støypoblemer alvorlig, ønsker dialog med nærmiljøet og hadde satt inn nødvendige tiltak for å begrense støy.

OPPROP

Til stede: Ulf Granli (H) leder, Gerd Elisabeth Guttorm (SV) nestleder, Paal Haavorsen (A), Hailu Yeshiwondim (A), Brigitte Alnæs (V), Gudmund Dalsbø (R), Wenche Olafsen (F)

GODKJENNING AV INNKALLING

Innkallingen godkjent uten merknader.

GODKJENNING AV SAKSKART

Sakskartet godkjent uten merknader.

SAK 01/07 FORNYELSE AV SALGS- OG SKJENKEBEVILLINGER

Saken var oppe til behandling på møte i bydelsutvalget 25. oktober 2007 (sak 15/07).

Bydelsutvalget fattet følgende vedtak:

Saken oversendes Helse-, sosial- og sysselsettingskomiteen for behandling, og utsettes til bydelsutvalgets møte i desember. Bydelsutvalget etterlyser samtidig retningslinjer for den delegasjon bystyret vedtok i sitt møte 29. august 2007.

I forkant av HSS-komiteens møte bes administrasjonen om å legge informasjon om fornyesssakene på bydelens hjemmeside, der beboerne blir gjort spesielt oppmerksom på møtet 5. desember, muligheten til å komme med klager og til å møte opp i åpen halvtime i forkant av møtet.

Administrasjonen bes også offentliggjøre i lokalavisen at informasjonen i pkt 6 er lagt ut på nett slik at flest mulig har anledning til å få med seg alle fakta.

SV's øvrige forslag og R's forslag følger saken videre.



RV's forslag til vedtak del I:

1) Bydelsutvalget i Bydel Grünerløkka viser til brev fra Næringsetaten av 28. september om fornying av salg- og skjenkebevillinger for alkohol.

BU mener at det her legges opp til ei uforsvarlig saksbehandling, som også bryter med intensjonen i bystyrets vedtak av 29. august om ny alkoholpolitisk handlingsplan og om prøveordning med bevillingsfullmakter på bydelsnivå. (Bystyresak 306 Sak om vilkår for kontroll av skjenkebevillinger.)

2) BU ønsker følgende behandling i bydelen: HSS-komiteen har først en prinsipiell diskusjon om retningslinjer for salg og skjenking i bydelen. På bakgrunn av dette diskuterer og vedtar BU generelle retningslinjer. Deretter behandles de enkelte fornyingssaker i komiteen. I forkant av prinsippdiskusjonen skal det arrangeres åpne møter, der beboere og næringsdrivende gis mulighet til å komme med innspill. I forkant av enkeltsakene skal det kunngjøres for bydelens innbyggere hvilke saker som skal behandles.

3) BU forutsetter at bydelen får forslaget til alkoholpolitisk handlingsplan m.v på høring.

4) Behandlingsrunden skissert i punkt 2 bør i utgangspunktet foretas først når bystyret har avslutta si behandling av alkoholpolitisk handlingsplan m.v, men kan - om dette trekker ut - skje før.

5) Dersom arbeidet med alkoholpolitisk plan og fornying av bevillinger krever mer tid, vil BU akseptere at gjeldende bevillinger administrativt forlenges med f.eks tre måneder.

RV's forslag til vedtak del II:

Bydel Grünerløkka har følgende generelle synspunkter på skjenkesøknadene:

- Skjenke- og salgsløyve skal bare gis til bedrifter som kan dokumentere at det er oppretta tariffavtale med de ansatte.
- På skjenkesteder skal - om ikke viktige vernehensyn tilsier noe annet - en vesentlig del av publikumsarealet være tilgjengelig for rullestolsbrukere. Denne delen skal være likeverdig med eller bedre enn resten av arealet (ikke spesielt bortgjemt, trekkfull eller liknende).
- Åpningstid hverdager (søndag - torsdag kveld) skal ikke være lenger enn til klokka 24.
- Åpningstid helg (fredag - lørdag kveld) kan i de mest sentrale strøk av bydelen være til klokka 2.
- Åpningstid utendørs kan tilsvarende være hhv til klokka 21 og 23.
- I de mer utprega boligstrøka kan det settes tidligere stengetider.
- Skjenkestedene har ansvar for ro utafør stedet, f.eks i kø eller blant røykere. Det bør settes opp skilt som minner om hensynet til naboer.
- Skjenkestedene må gjøres oppmerksom på at de har ansvar dersom personer de har servert, viser støyende og plagsom atferd etter at de har forlatt stedet.

- Kravet om at utemøbler tas inn etter avslutta uteskjenking må innskjerpes.
- Løyvene bør gis for bare ett år, slik at det er mulig å foreta en ny gjennomgang når bydelen har fått sine rettigheter som prøvebydel og den alkoholpolitiske handlingsplanen for Oslo kommune er vedtatt. I mellomtida skal det utarbeides en ruspolitisk handlingsplan for bydelen, jf blant annet Sosial- og helsedirektoratets veileder kommunal rusmiddelpolitisk handlingsplan og "Alkoholpolitisk verktøykasse for folkevalgte" fra Actis - Rusfeltets samarbeidsorgan.

SV's forslag til vedtak:

1) Bydelsutvalget i Bydel Grünerløkka viser til brev fra Næringssetaten av 28. september om fornying av salgs- og skjenkebevillinger for alkohol.

2) BU mener at det her legges opp til ei uforsvarlig saksbehandling, som også bryter med intensjonen i bystyrets vedtak av 29. august om ny alkoholpolitisk handlingsplan og om prøveordning med bevillingsfullmakter på bydelsnivå. (Bystyresak 306 Sak om vilkår for kontroll av skjenkebevillinger.)

3) Selv om prøveordningen med bevillingsfullmakt for bydelen ennå er et stykke unna, ønsker man likevel en skikkelig behandling i HSS-komiteen og BU av de fremlagte fornyingssakene.

4) HSS-komiteen skal så snart det er praktisk mulig ha en prinsipiell diskusjon om retningslinjer for salg og skjenking i bydelen. På bakgrunn av dette diskuterer og vedtar BU generelle retningslinjer. I forkant av prinsippdiskusjonen bør det arrangeres åpne møter, der beboere og næringsdrivende gis mulighet til å komme med innspill.

5) I forkant av enkeltsakene skal det for ettertiden kunngjøres for bydelens innbyggere via bydelens hjemmesider hvilke saker som skal behandles og det skal gis rimelig tid til å klage og komme med innspill i saken.

6) BU forutsetter at bydelen får forslaget til alkoholpolitisk handlingsplan m.v på høring.

A's forslag til vedtak:

Vi viser til vedtak fra BU-møtet 25. okt. 2007 og på denne bakgrunn velger vi først å fremme noen mer prinsipielle skjenkepolitiske forslag før vår innstilling i Fornyelse av salgs- og skjenkebevillingene:

A - Skjenke- og salgsbevilling skal bare gis til bedrifter som kan dokumentere at det er undertegnede arbeidsavtaler med alle ansatte som sikrer ryddige arbeidsforhold med bl.a. lovlig arbeidskraft.

B - AP ønsker å skille mellom åpningstider fra søndag til torsdag kveld som ikke skal ha åpent lenger enn til kl. 01.00 (med unntak for våre kulturinstitusjoner som Blå og Parkteatret ved særlige arrangementer) og åpningstid fredag og lørdags kveld til kl. 03.00. Dette som en prøveordning for å gi alle skjenkesteder like rammevilkår kombinert med befolkningens behov for nattero.

C - Åpningstid ute settes til kl. 22.

D - Skjenkestedene har ansvar for ro utenfor stedet. Det settes opp bl.a. skilt som minner om hensynet til naboer.

Utsettelsesforslag fra H til R's forslag del I og II, SV's forslag punkt 1-6 og A's forslag punkt A-D:

H foreslår at denne delen av saken utsettes til byrådet's behandling av bystyrets vedtak av 29. august, om ny alkoholpolitisk handlingsplan og prøveordning med bevillingsfullmakter på bydelsnivå, er gjennomført.

Saken har mange uavklarte sider med hensyn til juridiske og forvaltningsmessige konsekvenser, og bydelen vil således ikke kunne legge adekvate retningslinjer før saken er ferdigbehandlet av byrådet og bystyret.

Fornyelse salgsbevillinger:

10018-10	Coop Prix Grenseveien avd. 345	Grenseveien 39
10152-12	Kiwi 540 Rosenhoff	Trondheimsveien 163
10173-12	ICA Nær avd 6562	Dælenenggata 38
10213-10	Go-Kjøp	Rathkes gate 9
10282-11	Kiwi 382 Markveien	Markveien 35B
10318-14	Bergensgata Dagligvare avd. 2	St. Jørgens vei 49 A
10342-10	Coop OBS Løren	Lørenveien 63
10380-13	Kiwi 487 Trondheimsveien	Trondheimsveien 64
10425-12	Haani's Selskap	Helgesens gate 40
10450-13	Bunnpris Sofienberg	Sofienberggata 57
10470-02	Sonya Dagligvarer	Fredensborgveien 35
10480-11	Lille Tøyen Dagligvare	Økernveien 45
10519-11	Blys Mat Huset	Fredensborgveien 21
10551-12	Øvrefoss Dagligvarer	Øvrefoss 4
10562-10	Rimi Sinsen avd 3268	Sinsenveien 55
10671-13	Hussain Kjøtt og Mat	Rathkes gate 4
10675-12	Raja Shaib Dagligvarer	Trondheimsveien 32
10800-10	Sophies - Mat	Gøteborggata 1
10858-10	Lucky Mat	Christiesgate 19

10953-12	Meny Carl Berner	Trondheimsveien 113
11120-10	ICA Nær Ringen avd 6153	Trondheimsveien 110
11122-11	ICA Nær Olaf Schousvei	Olaf Schous vei 2
11139-11	Vatan Detalj	Herslebs gate 6
11198-11	Atles Hjørne	Schouterrassen 30
11237-10	Kiwi 390 Sannergata	Sannergata 3
11240-12	Oslo Mat, Joker	Storgata 55
11248-10	Kiwi Carl Berner	Hasleveien 10
11261-11	Ica Birkelunden	Thorvald Meyers gate 35-41
11275-12	Rema 1000 Sofienberg	Trondheimsveien 47
11280-01	ICA Nær Gøteborggt avd 6135	Gøteborggata 31 A
11306-01	Hansa Borg Utsalget	Hasleveien 10
11318-03	Rema 1000 Calmeyers gate	Calmeyers gate 4
11329-01	Bunnpris Dælenenggt	Dælenenggata 24
11336-01	Bunnpris Sinsen	Sinsen Terrassen 6
11337-01	Rema 1000 Darres gate	Darres gate 2
11345-03	ICA Nær Hausmannsgate	Hausmanns gate 19
11352-01	Rema 1000 Lørenveien	Lørenveien 36
11357-01	Kiwi 469 Schous plass	Trondheimsveien 15
11358-03	RIMI Sannergata, avd. 3333	Sannergata 9-11
11391-01	Hotel Havana	Thorvald Meyers gate 36
11398-01	Lidl Sentrum	Christian Krohgs gate 1-11
11410-01	Lidl Grünerløkka	Thorvald Meyers gate 67
11411-01	Kiwi 443 Rodeløkka	Teglverksgata 7A
11415-	ICA Supermarked Hasle	Grenseveien 50

01	Torg, avd. 8633	
11285-10	Grünerløkka Vinmonopol	Nordre gate 16
11272-12	Rema 1000 avd Thv. Meyersgt	Thorvald Meyers gate 23

Fornylse skjenkebevillinger, med angivelse av åpningstid: Inne Ute

50002-10	Markveien Mat & Vinhus	Torvbakkgata 12	01:00	
50036-10	Mucho Mas	Thorvald Meyers gate 36	01:00	00:00
50043-14	Mr Tang Restaurant	Seilduksgaten 7	01:00	
50044-12	Peppes Pizza avd. Konghellegata	Konghellegata 3	01:00	
50059-11	Sult og Tørst	Thorvald Meyers gate 26	01:00	22:00
50066-10	4 Brødre	Markveien 57	01:00	22:00
50091-02	Jasmine Restaurant	Trondheimsveien 64	01:00	22:00
50112-11	Restauranhuset Den Røde Mølle	Brugata 9	03:30	00:00
50174-15	Kontrastè	Olaf Ryes plass 12	01:00	22:00
50211-13	The Shamrock Pub	Schleppegrells gate 32	01:00	22:00
50248-11	Nye Renna	Trondheimsveien 187	01:00	22:00
50286-11	Chinatown, avd. Sinsen	Trondheimsveien 139 A	01:00	22:00
50292-10	Anker Hotel	Storgata 55	03:30	00:00
50350-10	Teddys Soft Bar	Brugata 3	03:30	00:00
50501-10	Petrus Mat og Vinhus	Helgesens gate 50	01:00	22:00
50567-12	Bistro Brocante & Fru Hagen	Thorvald Meyers gate 40	03:30	00:00
50736-10	Selius Corner/Cafe 33	Thorvald Meyers gate 33 C	03:30	00:00
50786-11	Mir	Toftes gate 69	01:00	
50804-09	Sky Pub og Restaurant	Thorvald Meyers gate 81	03:30	
50815-	Cafe Fontes	Olaf Ryes plass 10	01:00	22:00

11				
50867-13	Barcelona	Markveien 42	01:00	
50975-10	Sangam Cafe	Thorvald Meyers gate 70	03:30	00:00
51026-11	Sverres Cafe	Carl Berners plass 2	01:00	22:00
51042-10	Orlandos Pub	Rosteds gate 7	01:00	22:00
51057-11	Malik	Herslebs gate 7	03:30	00:00
51074-10	Elmers Pub og Biljard	Hammerfestgata 2	01:00	22:00
51179-10	Carl Berner Kjellern	Trondheimsveien 113	01:00	22:00
51377-11	Tamara Cafe	Toftes gate 50	03:30	00:00
51431-13	Avanos Tyrkisk Restaurant	Helgesens gate 14	01:00	20:00
51450-11	Noahs Ark	Thorvald Meyers gate 23	03:30	00:00
51618-13	Rehmans Restaurant	Seilduksgata 15	03:30	
51651-11	Two Dogs Pub	Brugata 5	03:30	00:00
51662-10	Shalimar Tandoori Restaurant	Konghellegata 5	01:00	
51714-12	Rubber Chicken	Rosteds gate 15B	01:00	22:00
51725-10	Naboens Pub	Toftes gate 30	03:30	00:00
51757-11	Alexandria Cafe	Thorvald Meyers gate 85	03:30	00:00
51768-13	Carib	Helgesens gate 16	01:00	
51775-13	Scuba Bar	Thorvald Meyers gate 89	03:30	00:00
51816-10	Restaurant Delhi-Tandoori	Maridalsveien 4	01:00	
51825-11	Nye Tajmahal	Toftes gate 30	03:30	00:00
51830-10	Cafe Lyon	Sannergata 38	01:00	22:00
51900-12	Bør & Børsen	Trondheimsveien 13	03:30	00:00
51926-12	Cafe di Roma	Sofienberggata 6	01:00	22:00
51949-11	Cafe Isabella	Darres gate 1	01:00	22:00

51967-11	Thon Hotel Spectrum	Brugata 7, Postboks 9022, Grønland	03:30	
52048-15	Ocean Cafe Bar	Trondheimsveien 20	03:30	00:00
52074-05	Riverside Restaurant og Bar	Markveien 67	01:00	22:00
52083-11	Traktørens Restaurant og Bar	Trondheimsveien 37	01:00	22:00
52159-13	To Kokker Restaurant	Brugata 3 B	03:30	00:00
52171-10	Grünerhaven	Thorvald Meyers gate 57		22:00
52246-11	Bar Boca	Thorvald Meyers gate 30	03:30	00:00
52280-13	Oasen	Toftes gate 20	01:00	
52301-07	Grünerstua	Thorvald Meyers gate 76	03:30	00:00
52320-11	Blå	Brenneriveien 9	03:30	00:00
52362-02	Li Li China Fast Food	Trondheimsveien 157	01:00	22:00
52377-13	Cafe Nord	Brugata 1	03:30	00:00
52528-04	Bugges eft	Leirfallsgata 6	01:00	22:00
52545-13	Lille Asia	Markveien 35	01:00	22:00
52546-14	O'Reilly's	Markveien 35	01:00	22:00
52553-12	Delicatessen	Søndregate 8	03:30	00:00
52565-14	Balsam	Thorvald Meyers gate 25	03:00	
52570-01	Arcus Produkter	Haslevangen 16	01:00	
52571-05	Cafe do Brasil	Trondheimsveien 4	03:30	00:00
52608-11	Lu Hoang Restaurantdrift	Markveien 35	01:00	
52610-02	Tea Lounge	Thorvald Meyers gate 33 B	03:30	
52620-01	Kaffekompaniet	Carl Berners plass 2	01:00	22:00
52625-01	Memphis Kafe & Bar	Thorvald Meyers gate 63	03:30	20:00
52626-02	QBA	Olaf Ryes plass 4	01:00	22:00
52633-	New AnarKali	Thorvald Meyers	03:30	00:00

03		gate 76		
52637-02	Kitty's Sushi	Helgesens gate 14	01:00	
52655-02	Cafe Con Bar	Brugata 11 A	03:30	00:00
52712-05	Cafe Stolen	Helgesens gate 32	01:00	22:00
52745-05	Sofies Cafe B1	Thorvald Meyers gate 48	03:30	00:00
52757-02	Wembley	Schouterrassen 25	01:00	22:00
52827-02	Skuret	Christian Krohgs gate 2	03:30	
52876-06	Mugge Safari Mat og Vinhus	Deichmans gate 9 B	01:00	
52904-03	Park Lounge	Darres gate 1	01:00	22:00
52932-02	Nye Parkteateret Bar	Olaf Ryes plass 11	03:30	22:00
52933-03	Bellini	Christian Krohgs gate 32	01:00	22:00
52936-03	Taxi Take Away	Maridalsveien 2	01:00	
52938-02	Mogador Cafe	Toftes gate 41	01:00	22:00
52952-02	Grand Italia	Darres gate 2	01:00	22:00
52982-01	Cafe Kaos	Thorvald Meyers gate 56	03:30	20:00
53005-01	Sushi Huset	Trondheimsveien 111	01:00	
53122-01	Anker Hostel	Storgata 55	03:30	23:30
53134-03	Little Bamboo	Storgata 53 A	01:00	22:00
53143-01	Sound of Mu	Markveien 58	01:00	
53152-02	Villa Paradiso	Olaf Ryes plass 8	01:00	22:00
53176-01	Black Box Teater	Marstrandgata 8	01:00	
53196-03	Prego	Søndre gate 6	03:30	00:00
53203-03	Baldoria	Thorvald Meyers gate 43	03:00	
53204-02	Aku-Aku	Thorvald Meyers gate 32	03:30	00:00
53219-	Helios Grünerløkka	Hausmanns gate	03:30	00:00

01		10		
53235-01	Mekong Cafe Bar	Thorvald Meyers gate 26	01:00	22:00
53246-01	Kafe 53 Koreabutikken	Storgata 53 A	01:00	22:00
53265-02	Elvebredden	Hausmanns gate 16	01:00	22:00
53277-01	Pavilion	Maridalsveien 19	03:00	00:00
53290-01	Cafe Yamit	Dælenenggata 16	01:00	22:00
53303-03	Parkcafeen Tilsammans	Helgesens gate 46	01:00	22:00
53343-01	Buen Kaffe & Bar	Olaf Schous vei 2	01:00	22:00
53412-01	Mecca	Østre Elvebakke 7	01:00	22:00
53427-01	Peppes Pizza Løren	Lørenveien 42	01:00	22:00
53489-01	Calexico	Thorvald Meyers gate 70	03:30	00:00
53497-01	Medmer	Thv. Meyersgate 19	20:30	
53514-01	M3 Mat & Bar	Maridalsveien 3	01:00	22:00
53560-01	Saleta	Schous Plass		00:00
53581-01	Vulkan Scene	Maridalsveien 17	01:00	22:00
53582-01	Al Capone's Pizza	Hasle Torg, Grenseveien 50	01:00	22:00

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

1. Det anbefales at eksisterende salgsbevillinger for alkoholholdig drikk fornyes.
2. Fornyelse av skjenkebevilling inne og ute for Cafe do Brasil (52571-05), Trondheimsveien 4, anbefales ikke. Stedet har fått en rekke klager på støy fra musikkanlegg, gjester, røyking, mangelfull avfallshåndtering og forsøpling i bakgården. Klagen er fremmet av gårdeier, leieboere og naboer. Det vises for øvrig til vedlagte dokumentasjon og korrespondanse.
3. Fornyelse av skjenkebevilling inne for Sky Pub & Restaurant (Cafe DNA) (50804-09), Thv. Meyers gate 81, anbefales ikke. Stedet har fått flere klager på støy fra gjester og

røyking utenfor lokalene fra Borettslaget Thv. Meyers gate 79. Helse-, sosial- og sysselsettingskomiteen har også tidligere innstilt på avslag det skulle gis skjenkebevilling ute på grunn av at stedet er belastet. Det vises til vedlagte korrespondanse.

4. Fornyelse av skjenkebevilling ute for Avanos Tyrkisk Restaurant (51431-13), Helgesens gate 14, anbefales ikke. Berørte naboer har klagd på støyproblemer fra uteserveringen. Stedet har fått avslag fra Plan- og bygningsetaten på søknad om bruksendring av bakgården til uteservering. Etatens vedtak er stadfestet av Fylkesmannen i Oslo og Akershus. Det vises til vedlagte korrespondanse.
5. Fornyelse av skjenkebevilling inne for Tea Lounge (52610-02), Thv. Meyers gate 33 B, anbefales på følgende vilkår: At pågående klagesak fra berørte naboer på støy fra stedets musikkanlegg, med overskridelse av grenseverdier for helseskadelig støy, blir løst. Det vises til vedlagte dokumentasjon og korrespondanse.
6. Fornyelse av skjenkebevilling inne og ute for Scuba Bar AS (51775-13), Thv. Meyers gate 89, anbefales på følgende vilkår: At pågående klagesak fra berørte naboer på støy fra stedets musikkanlegg, med overskridelse av grenseverdier for helseskadelig støy, blir løst. Det vises til vedlagte dokumentasjon og korrespondanse.
7. Fornyelse av skjenkebevilling inne og ute for Fru Hagen (50567-12), Thv. Meyers gate 40, anbefales på følgende vilkår: At pågående klagesak fra berørte naboer på støy fra stedets musikkanlegg, med overskridelse av grenseverdier for helseskadelig støy, blir løst. Det vises til vedlagte dokumentasjon og korrespondanse.
8. Fornyelse av skjenkebevilling inne og ute for Blå (52320-11), Brenneriveien 9, anbefales på følgende vilkår: At pågående klagesak fra berørte naboer på støy fra stedets musikkanlegg blir løst. Det vises til vedlagte dokumentasjon og korrespondanse.
9. Fornyelse av skjenkebevilling inne og ute for Nye Renna (50248-11), Trondheimsveien 187, anbefales på følgende vilkår: At pågående klagesak på røyking inne, og brudd på røykelovens § 6, blir løst. Det vises til vedlagte dokumentasjon.
10. Øvrige skjenkebevillinger anbefales fornyet uten merknader.

Alternativt forslag fra A til punkt 8:

Fornyelse av skjenkebevilling inne og ute for Blå (52320-11), Brenneriveien 9, anbefales uten merknader.

Alternativt forslag fra R til punkt 8:

Fornyelse av skjenkebevilling inne og ute for Blå (52320-11), Brenneriveien 9, anbefales under forutsetning av at åpningstid inne reduseres til kl 01.00 og ute til kl. 22.00.

Alternativt forslag fra R til punkt 10:

1. Primært forslag: Øvrige skjenkebevillinger behandles sak for sak.
2. Sekundært forslag: Øvrige skjenkebevillinger anbefales fornyet under forutsetning av at samtlige steder som har åpningstid inne til kl. 03.30/03.00 og ute til kl. 24.00 får denne redusert til henholdsvis kl. 01.00 og kl. 22.00.

Omforent forslag fra A, SV og R til nytt punkt 11:

Det tilrås at fornyelse av skjenkebevillingene for de fem forsøksbydelene, Ullern, Frogner, Grünerløkka, Alna og Søndre Nordstrand, kun gis for ett år, alternativt til nye forskrifter for disse foreligger, slik at bevillingene da kan underlegges ny behandling.

Vedtak:

1. Utsettelsesforslaget fra H til R's forslag del I og II, SV's forslag punkt 1-6 og A's forslag punkt A-D vedtatt med 4 (1 SV, 1 H, 1 V, 1 F) mot 3 (2 A, 1 R) stemmer.
2. Bydelsdirektørens forslag punkt 1 enstemmig vedtatt.
3. Bydelsdirektørens forslag punkt 2 enstemmig vedtatt.
4. Bydelsdirektørens forslag punkt 3 enstemmig vedtatt.
5. Bydelsdirektørens forslag punkt 4 enstemmig vedtatt.
6. Bydelsdirektørens forslag punkt 5 vedtatt med 6 (2 A, 1 SV, 1 H, 1 V, 1 F) mot 1 (R) stemme for ikke å fornye skjenkebevillingen.
7. Bydelsdirektørens forslag punkt 6 vedtatt med 6 (2 A, 1 SV, 1 H, 1 V, 1 F) mot 1 (R) stemme for ikke å fornye skjenkebevillingen.
8. Bydelsdirektørens forslag punkt 7 vedtatt med 6 (2 A, 1 SV, 1 H, 1 V, 1 F) mot 1 (R) stemme for ikke å fornye skjenkebevillingen.
9. A's alternative forslag til punkt 8 vedtatt med 6 (2 A, 1 SV, 1 H, 1 V, 1 F) mot 1 (R) stemme for R's forslag.
10. Bydelsdirektørens forslag punkt 9 enstemmig vedtatt.
11. R's primære primære forslag punkt 10.1 falt med 1 (R) mot 6 (2 A, 1 SV, 1 H, 1 V, 1 F) stemmer.
12. Bydelsdirektørens forslag punkt 10 vedtatt med 6 (2 A, 1 SV, 1 H, 1 V, 1 F) mot 1 (R) stemme for R's sekundære forslag punkt 10.2.
13. Det omforente forslaget fra A, SV og R vedtatt med 5 (2 A, 1 SV, 1 V, 1 R) mot 2 (1 H, 1 F) stemmer.

Merknad:

Bydelsdirektøren bes fremme en sak angående klage på støy fra Fabrikken til neste møte i komiteen.

Etter dette er Helse-, sosial- og sysselsettingskomiteens innstilling følgende:

1. Det anbefales at eksisterende salgsbevillinger for alkoholholdig drikk fornyes.
Enstemmig innstilling.
2. Fornyelse av skjenkebevilling inne og ute for Cafe do Brasil (52571-05), Trondheimsveien 4, anbefales ikke. Stedet har fått en rekke klager på støy fra musikkanlegg, gjester, røyking, mangelfull avfallshåndtering og forsøpling i bakgården. Klagen er fremmet av gårdeier, leieboere og naboer. Det vises for øvrig til vedlagte dokumentasjon og korrespondanse.
Enstemmig innstilling.
3. Fornyelse av skjenkebevilling inne for Sky Pub & Restaurant (Cafe DNA) (50804-09), Thv. Meyers gate 81, anbefales ikke. Stedet har fått flere klager på støy fra gjester og røyking utenfor lokalene fra Borettslaget Thv. Meyers gate 79. Helse-, sosial- og sysselsettingskomiteen har også tidligere innstilt på avslag det skulle gis skjenkebevilling ute på grunn av at stedet er belastet. Det vises til vedlagte korrespondanse.

Enstemmig innstilling.

4. Fornyelse av skjenkebevilling ute for Avanos Tyrkisk Restaurant (51431-13), Helgesens gate 14, anbefales ikke. Berørte naboer har klagd på støyproblemer fra uteserveringen. Stedet har fått avslag fra Plan- og bygningsetaten på søknad om bruksendring av bakgården til uteservering. Etatens vedtak er stadfestet av Fylkesmannen i Oslo og Akershus. Det vises til vedlagte korrespondanse.
Enstemmig innstilling.
5. Fornyelse av skjenkebevilling inne for Tea Lounge (52610-02), Thv. Meyers gate 33 B, anbefales på følgende vilkår: At pågående klagesak fra berørte naboer på støy fra stedets musikkanlegg, med overskridelse av grenseverdier for helseskadelig støy, blir løst. Det vises til vedlagte dokumentasjon og korrespondanse.
Vedtatt med 6 (2 A, 1 SV, 1 H, 1 V, 1 F) mot 1 (R) stemme for ikke å fornye skjenkebevillingen.
6. Fornyelse av skjenkebevilling inne og ute for Scuba Bar AS (51775-13), Thv. Meyers gate 89, anbefales på følgende vilkår: At pågående klagesak fra berørte naboer på støy fra stedets musikkanlegg, med overskridelse av grenseverdier for helseskadelig støy, blir løst. Det vises til vedlagte dokumentasjon og korrespondanse.
Vedtatt med 6 (2 A, 1 SV, 1 H, 1 V, 1 F) mot 1 (R) stemme for ikke å fornye skjenkebevillingen.
7. Fornyelse av skjenkebevilling inne og ute for Fru Hagen (50567-12), Thv. Meyers gate 40, anbefales på følgende vilkår: At pågående klagesak fra berørte naboer på støy fra stedets musikkanlegg, med overskridelse av grenseverdier for helseskadelig støy, blir løst. Det vises til vedlagte dokumentasjon og korrespondanse.
Vedtatt med 6 (2 A, 1 SV, 1 H, 1 V, 1 F) mot 1 (R) stemme for ikke å fornye skjenkebevillingen.
8. Fornyelse av skjenkebevilling inne og ute for Blå (52320-11), Brenneriveien 9, anbefales uten merknader.
Vedtatt med 6 (2 A, 1 SV, 1 H, 1 V, 1 F) mot 1 (R) stemme for å innvilge fornyelse under forutsetning av at åpningstid inne reduseres til kl. 01.00 og ute til kl. 22.00.
9. Fornyelse av skjenkebevilling inne og ute for Nye Renna (50248-11), Trondheimsveien 187, anbefales på følgende vilkår: At pågående klagesak på røyking inne, og brudd på røykelovens § 6, blir løst. Det vises til vedlagte dokumentasjon.
Enstemmig innstilling.
10. Øvrige skjenkebevillinger anbefales fornyet uten merknader.
Vedtatt med 6 (2 A, 1 SV, 1 H, 1 V, 1 F) mot 1 (R) stemme for å innvilge fornyelse under forutsetning av at samtlige steder som har åpningstid inne til kl. 03.30/03.00 og ute til kl. 24.00 får denne redusert til henholdsvis kl. 01.00 og kl. 22.00.
11. Det tilrås at fornyelse av skjenkebevillingene for de fem forsøksbydelene, Ullern, Frogner, Grünerløkka, Alna og Søndre Nordstrand, kun gis for ett år, alternativt til nye forskrifter for disse foreligger, slik at bevillingene da kan underlegges ny behandling.
Vedtatt med 5 (2 A, 1 SV, 1 V, 1 R) mot 2 (1 H, 1 F) stemmer.

SAK 02/07 SØKNAD OM NY SKJENKEBEVILLING INNE OG UTE VED DAQOTA, OLAF RYES Plass 9

Saksnr. 200700176

Vurdering

Det søkes om ny skjenkebevilling inne og ute. Forrige bydelsutvalg anbefalte søknad om bruksendring på møte 25. oktober 2007 (sak 101/07) mot 1 (R) stemme.

Bydelsdirektøren har ingen øvrige bemerkninger til søknaden.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

1. Søknad om ny skjenkebevilling inne med åpnings-/skjenketid til kl. 01.00/00.30 for Qahu Bar Assembly AS v/DaQota, Olaf Ryes plass 9, anbefales så fremt tilgjengelighet for bevegelseshemmede ivaretas.
2. Søknad om ny skjenkebevilling ute med åpnings-/skjenketid til kl. 22.00/21.30 anbefales.

R's forslag til vedtak:

Bydelen har alt for mange skjenkesteder, og det er ikke ønskelig med flere. Søknaden for skjenkebevilling på DaQota anbefales derfor avslått.

Vedtak:

Bydelsdirektørens forslag punkt 1 og 2 vedtatt med 6 (2 A, 1 SV, 1 H, 1 V, 1 F) mot 1 (R) stemme for R's forslag.

SAK 03/07 BOOPPFØLGING OG HELHETLIG RESSURSBEHOV FOR BRUKERGRUPPEN INNEN RUS OG PSYKIATRI - MED TILLEGGSBESKRIVELSE AV RUTINER FOR BOSETTING I KOMMUNALE BOLIGER

Bydelsdirektørens saksframlegg var vedlagt sakskartet. Saken var oppe til behandling på møte i forrige bydelsutvalg 25. oktober 2007 (sak 96/07).

Bydelsutvalget fattet følgende vedtak:

1. Bydelsdirektørens saksframlegg tatt til orientering.
2. Bydelsutvalget takker administrasjonen for to gode og interessante saksframlegg. Booppfølging er en viktig sak, som det nye bydelsutvalget bør følge nøye. Ettersom saken nå er blitt utvida med mange nye momenter, sendes den tilbake til den nye HSS-komiteen og det nye BU for endelig behandling.

Administrasjonen bes:

- gi komiteen en oversikt over hvilke kommunale boliger bydelen "disponerer"
- gi komiteen mest mulig informasjon om de 353 søkerne som i 2006 fikk avslag på kommunal bolig (eks grunn for avslag, hvordan søkeres bosituasjon utvikla seg seinere)
- informere komiteen om botilbudet i Schandorffs gate ved besøk eller innledning fra tilsatt booppfølger;
- legge planene for utvikling av trygdeboligen i Helgesens gate fram for komiteen
- orientere komiteen om møtet med beboerne i Sofienberggata

3. Følgende forslag fra F følger saken videre:

Bakgrunn:

I det felles boområdet tilhørende Sofienberggt. 7 og 3 hvor det er mer enn 160 leiligheter tilknyttet et gårdsrom er det tidligere påpekt store problemer.

For å kunne bedre bo-, helse- og livskvaliteten til barn, eldre og øvrige beboere i Sofienberggt. 7 og 3 er det ønskelig med et samarbeide mellom representanter for beboerne i begge gårdene og administrasjonen i bydel Grünerløkka.

Man ønsker å få bedre oversikt over utplasseringer i kommunale leiligheter slik at eldre, barnefamilier og andre beboere skal få et best mulig boforhold og bedret kvalitet på sitt nærmiljø.

Forslag til vedtak:

Bydelsutvalget ser nødvendigheten av at administrasjonen i Bydel Grünerløkka ser på mulighetene for å bedre sammensetningene av beboergruppene.

Bydelsutvalget ber administrasjonen sette sammen en samarbeidsgruppe sammen med representanter for beboerne i Sofienberggt. 7 og 3.

Bydelsutvalget ber om at det oppnevnes minimum en fast booppfølger i denne samarbeidsgruppen.

A's forslag til vedtak:

Helse-, sosial- og sysselsettingskomiteen tar saken til orientering og er positiv til de forslag i budsjettforslaget for 2008 som viser at viktige sider ved saken ivaretas

Vedtak:

A's forslag vedtatt med 6 (2 A, 1 SV, 1 H, 1 V, 1 R) mot 1 (F) stemme for F's forslag.

Merknad:

Komiteen vil ta opp saken på nytt på et seinere møte.

SAK 04/07 BYDELSDIREKTØRENS BUDSJETTFORSLAG 2008

Fung. avd.sjef helse og sosial, Hermund Urstad, redegjorde for bydelsdirektørens budsjettforslag for funksjonsområde 1 (sosialtjenesten og kvalifisering), funksjonsområde 3 (pleie og omsorg) og funksjonsområde 4 (økonomisk sosialhjelp).

Spørsmål fra partiet Rødt til budsjettforslaget:

1) Det skal inndras seks stillinger på sosialkontoret, og ytterligere fire skal holde vakante. Etter det jeg har forstått er noen av de seks vakante i dag. Jeg ønsker en oversikt over hvilke stillinger som i dag finnes på sosialkontoret (hvor mange av de ulike typer), hvilke av disse som er vakante i år, og hvilke som tenkes inndratt eller gjort vakant til neste år. Videre skal det spares 3,5 millioner på å prosjektfinansiere vakante stillinger. Det må vel bety at ytterligere faste stillinger tenkes inndratt. Hvilke er dette? Hva er planen, dersom det ikke lykkes å få prosjektmidler?

Svar: Grünerløkka sosialsenter og Rådgivningssenteret har til sammen 85 hele stillingshjemler

i 2007. Disse er fordelt på forskjellige funksjoner i ulike grupper og avdelinger. 12 stillinger er knyttet til stabsfunksjoner som også medfører stor grad av brukerkontakt, 10 stillinger er knyttet til rus, psykisk helse, økonomisk rådgivning og booppfølging. 10 stillinger har leder/stedfortrederansvar men også mye direkte arbeid med brukerne. De resterende er hovedsakelig sosialkonsulenter. I tillegg er det også prosjektstillinger med ekstern finansiering. Stillingene har en stor grad av overlappende arbeidsområder og fleksibilitet, slik at en stillingsoversikt ikke gir et godt bilde på hvordan arbeidet utføres i praksis. Stillingene som inndras/holdes ledige er valgt i hovedsak ut fra at de ikke er besatt eller praktiske hensyn. Oppgavene knyttet til disse stillingene ivaretas av andre ansatte.

Sosialtjenesten har for 2007 mottatt kr 6,3 mill i prosjektmidler fra ulike statlige instanser, og et anslag på kr 3,5 mill. for 2008 har en høy grad av sikkerhet. Bydelen har i flere år mottatt prosjektmidler og har derfor rettet deler av tjenestens arbeid mot bestemte områder. Disse midlene gir mulighet til et målrettet arbeid mot grupper som langtidsmottakere av sosialhjelp, ungdom og barnefamilier. Samtidig gir denne ekstra innsatsen en "avlastning" for de øvrige saksbehandlerne. Når kr 3,5 mill. er satt opp for budsjettet for 2008 betyr dette at det er "verdien" avlastningen. I praksis betyr dette at enkelte stillinger står utbesatte, mens andre dekkes opp av vikarmidler og ekstra tilskudd. Samlet sett gir prosjektmidlene sosialtjenesten mulighet til et høyere aktivitetsnivå enn budsjettet skulle tilsi.

2) Quo Vadis? skal få 272.000 kr mindre. Dette ser ut til å være merutgifter som bydelen har hatt ut over tilskudd fra kommunen. Hva har disse pengene gått til? Hva vil være konsekvensen for Quo Vadis?

Svar: Bydelen har gitt dette tilskuddet i tillegg til de øremerkede midlene og de har vært med på å sikre driften av tiltaket. Vi har kontakt med byrådsavdelingen og vil søke om ekstra midler til driften og videreutvikling av tiltaket. Det er rimelig sikkert at det vil bli gitt ekstra midler for 2008.

3) Det opplyses at det er satt av mindre enn ønska til lønnsoppgjør, AFP, uførepensjon og uforutsette utgifter. Hvor mye ville administrasjonen ønske å øke disse postene med, dersom den økonomiske situasjonen var romsligere?

Svar: Dette er en normal situasjon hvert år og det ville være ønskelig med inn kr 5 mill. ekstra.

4) Byrådet har som mål å senke terskelen for å få sjukehjemsplass. Mener administrasjonen at dette er mulig å få til med den reduksjonen i plasstall som forutsettes i budsjettet?

Svar: Dette er et mål for hele Oslo, og det er store ulikheter mellom bydelene. Bydel Grünerløkka har langt flere i sykehjem enn snittet, og dette kan ses som en indikator på at bydelen alt har en lavere terskel. En reduksjon i antall sykehjemsplasser knyttes i hovedsak til endringer i befolkningssammensetningen i bydelen.

5) Er det noen av ettårstiltaka fra budsjettvedtaket for 2007 (tabell side 11 og 12) som likevel videreføres i 2008?

Svar: Framkommer i egen kolonne i tabellen.

6) Forventer dere økt behov for hjemmetjeneste når de nye psykiatriboligene tas i bruk i 2009?

Svar: Tilbudet er fortsatt i en prosjekteringsfase og det er ikke tatt stilling til bemanning og

organisering.

7) På side 23 heter det at "Ny sjanse" trenger nye lokaler. Kan dere utdype dette, evt om det vil ha økonomisk betydning?

Svar: Dette er knyttet til Quo Vadis? og ikke til prosjektet Ny sjanse. Quo Vadis? har vært i behov av nye lokaler i mange år og det etableres en egen arbeidsgruppe med deltakelse fra byrådsavdelingene som vil følge dette opp i 2008.

8) På side 24 omtaler dere det stramme leieboligmarkedet. Fører det til større behov for assistanse fra sosialkontoret? Er slikt større behov tatt høyde for når det inndras stillinger?

Svar: Ja. Svinginger i boligmarkedet oppleves jevnlig uten at bemanningen nødvendigvis endres i forhold til dette. Sosialtjenesten arbeid knyttes i hovedsak til hvordan boligvirkemidlene benyttes.

9) Hva er årsaken til at "effektiviseringa" i fakturatjenesten og i IKT-tjenesten gir bydelen større utgifter?

Svar: Dette er kostnader som bestemmes av andre instanser, og kan derfor ha slike virkninger for vår bydel.

10) Er det satt av penger til å støtte ungdomsklubben for psykisk utviklingshemma på Sagene, slik HSS og BU ønska?

Svar: Ja, men tiltaket er usikkert da Bydel Sagene har foreslått nedleggelse.

A's forslag til vedtak:

A ønsker en sterkere bydelsprofil for bedre kosthold og helse i bydelen, jfr. regjeringens Handlingsplan for bedre kosthold i befolkningen (2007 - 2011). Helse-, sosial- og sysselsettingskomiteen bør generelt ha et fokus på dette området og ber om et særlig møte hvor vi får informasjon om hva som gjøres i Oslo i dag og hvordan vi kan skape en helhetlig policy på dette området for bydelen.

1) Konkret til budsjettet ønsker vi at det på side 20, som siste kulepunkt under 4.1.2 skal hete: "Bydelen skal vektlegge god ernæring og helsefremmende tiltak for befolkningen for å utjevne sosiale helseforskjeller og bidra til å gjøre det enklere å velge sunt, tilrettelegge for gode måltider i barnehager, blant eldre og styrke kunnskapen om mat, kosthold og ernæring".

2) Tilsvarende punkt ønsker vi også å innlemme som eget avsnitt under pkt. 4.1.3.4 i budsjettet og i den kommende strategiske plan for bydelen.

3) I budsjettet er det påpekt at problemer med Tøyen DPS skaper vansker for bydelens innbyggere med psykiske lidelser. Vi ber om en redegjørelse om saken og ber om at bydelsutvalget retter en formell henvendelse til ansvarlige myndigheter for å sikre et tilfredsstillende servicetilbud fra Tøyen DPS til våre innbyggere.

Kommentar fra administrasjonen til A's forslag punkt 3: Utgangspunktet for at denne setningen på side 22 i budsjettforslaget er knyttet til at Tøyen DPS har gjennomført en omorganisering i 2007 og at sykdom har ført til at den løpende kontakten på systemnivå har

vært noe redusert. Vi har ikke grunnlag for å si at dette har hatt negative konsekvenser for pasientene. Bydelen deltar på jevnlig pasientmøter med Tøyen DPS og sitter i inntaksteamet. Samarbeidet med Lovisenberg sykehussektor oppfatter vi som godt både i forhold til somatikk og psykiatri, noe som også nevnes på side 49.

R's forslag til vedtak:

1) Transporttjenesten (TT) er ført opp under pleie og omsorg. Brukernes organisasjoner mener dette er en transporttjeneste, og ikke en omsorgstjeneste. Posten bør derfor føres over til et annet funksjonsområde, muligens nærmiljø.

2) Brukerundersøkelser for flere av bydelens tjenester viser at brukerne i stor grad er svært tilfredse, et resultat som er veldig hyggelig. Fra faglig hold er det imidlertid kommet en del kritikk av slike undersøkelser - det er usikkert hva de egentlig måler. Vi ser også at det er vansker med å kartlegge behov for ulike tjenester (sjukehjem, hjemmetjeneste, økonomisk sosialhjelp, kommunale boliger og flere andre). Det bør være et mål for bydelen i kommende periode å bli flinkere til å kartlegge behov og vurdere kvalitet. Som en start på dette skal det i første halvdel 2008 gjennomføres et fagseminar om emnet med bred deltakelse (fagfolk, brukerrepresentanter, administrasjon, personale, politikere).

Vedtak:

1. Bydelsadministrasjonens redegjørelse for hovedtrekkene i bydelsdirektørens budsjettforslag for helse og sosial (funksjonsområde 1, 3 og 4) tatt til orientering.

2. Forslagene fra A og R vedtatt oversendt bydelsutvalget uten realitetsbehandling.

**SAK 05/07 TILSYNSRAPPORT FRA TILSYNSBESØK PÅ SOFIENBERGSENTERET
19. MARS, 5. JUNI OG 20. AUGUST 2007**

Vedtak:

Tilsynsrapportene og Sykehjemsetatens svarbrev tatt til orientering

**SAK 06/07 TILSYNSRAPPORT FRA TILSYNSBESØK PÅ PAULUS SYKEHJEM 27.
FEBRUAR 2007**

Vedtak:

Tilsynsrapporten og Sykehjemsetatens svarbrev tatt til orientering

Merknad til sak 05 og 06/07

Komiteen uttaler at det er ønskelig med helårsrapporter fra tilsynsutvalgene.

INFORMASJON

Bydelsutvalgets arbeidsform – delegering, underkomiteer/mandater i perioden 2007-2011 var vedlagt innkallingen.

Notat fra Byråden for næring og kultur angående forsøksordning i fem bydeler med tildeling og inndraging av skjenkebevillinger ble omdelt.

EVENTUELT

Gudmund Dalsbø (R) foreslo at komiteen tok en runde i bydelen, gjerne sammen med Byutviklingskomiteen, for å se på tilgjengeligheten for bevegelseshemmede. Han opplyste også

at Actis hadde uttrykt ønske om å delta på møte i forbindelse med arbeidet med alkoholpolitisk handlingsplan i bydelen.

Til komiteens neste møte ble administrasjonen bedt om å forberede sak om policy for utleie av og salgstillatelser på fortau og gategrunn i bydelen.

Administrasjonen sender ut forslag til møteplan 1. halvår 2008 per e-post.

Oslo 12. desember 2007

Eigil Jakobsen
sekretær
Helse-, sosial- og sysselsettingskomiteen